

you can  
**Canon**

iRC4080i  
iRC4580i  
iRC5185i

Produtiva e acessível  
comunicação a cores  
para o seu escritório

Impressão a cores

Segura



iRC4080i / iRC4580i / iRC5185i

COLOUR

# Custo de cor rentável para utilização quotidiana

A cor sempre que é necessária

Cor controlada

Graças à Canon, a cor torna-se acessível a todas as empresas. As impressoras multifuncionais iRC4080i, iRC4580i e iRC5185i utilizam novos níveis de inteligência, para melhorar a comunicação documental em todo o escritório. Pode controlar o modo de utilizar a cor, onde utilizá-la e o custo dessa utilização.

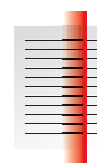
## Cor acessível

Ainda não há muito tempo, utilizar a cor nas empresas significava um aumento de custos. O Office Colour Range da Canon fornece-lhe uma solução acessível. A iRC4080i/iRC4580i/iRC5185i, um equipamento multifuncional rentável e inteligente, leva o poder da comunicação a cores até à sua empresa por apenas um pouco mais do que pagaria por impressões a preto e branco. Além disso, oferece-lhe níveis imbatíveis de controlo de gestão, permitindo-lhe orientar a utilização da cor em toda a empresa.

## Cor controlada

A iRC4080i/iRC4580i/iRC5185i da Canon ajuda-o a controlar a cor de várias maneiras. Graças à detecção automática da cor, o equipamento detecta se as páginas de um documento contêm ou não cor e imprime-as de acordo com as circunstâncias. Assim, se não precisar de utilizar a cor, não a paga – tal como se estivesse a trabalhar com uma máquina a preto e branco! Também pode pré-programar o controlador da impressora para funcionar a preto e branco e só usar a cor quando tal for especificado pelo utilizador.

Ausência de cor



→ Bk

Presença de cor



→ C M Y Bk

A detecção automática da cor ajuda a reduzir os custos

## Controlo de gestão adicional

Ao incorporar o software opcional iWAM MEAP da Canon, adquire conhecimentos de impressão a outro nível. O iWAM MEAP permite-lhe

saber, de forma contínua e detalhada, quem está a imprimir o quê, onde e que custos isso implica.

**Segurança na Cor**

Além disso, um modo de ID de departamento incorporado oferece-lhe controlo adicional, permitindo-lhe especificar limites de utilização da cor, quer por utilizador quer por departamento, ajudando-o a garantir o uso efectivo e eficiente da cor sempre que for necessário.

O novo Access Management System (AMS) está contido no uniFLOW Output Manager (UFOM), permitindo aos gestores de IT criar perfis de acesso para as diferentes funcionalidades (impressão a cores, fax e scan) para utilizadores simples, grupos e departamentos possibilitando o controlo dos custos e segurança.





## Segurança consciente

A Canon garante a protecção e a segurança das informações da sua empresa. Os equipamentos podem ser controlados através de passwords, por um procedimento de início de sessão na rede da própria empresa ou até por impressões digitais! Os documentos podem ser guardados em

caixas de correio seguras, até que o utilizador correspondente esteja pronto a imprimi-los.

**Controlo  
fiável**

Também é possível codificar documentos lidos antes de serem enviados. No caso de material altamente sigiloso, pode ser incluída uma marca de água de segurança nos documentos impressos, marca essa que se tornará proeminente se alguém tentar copiar esses documentos. Ferramentas de autenticação de rede garantem que só PCs e Macs autorizados poderão comunicar com a iRC4080i/iRC4580i/iRC5185i. Além disso, é possível apagar ou codificar os discos rígidos da máquina e ocultar “registos de trabalhos”.

Documentos  
confidenciais enviados  
para impressão



Se o documento for  
copiado, a marca de  
água fica visível



Marca de água de segurança

## Common Criteria

Cada equipamento “Canon MFP Security Chip” e o Kit de encriptação do HDD conferem o nível de segurança 3 (EAL3) do programa Common Criteria. O programa Common Criteria também conhecido como ISO 15408, é o reconhecimento global da avaliação de segurança tecnológica que define requisitos e estabelece procedimentos de avaliação de segurança dos IT.

## Gestão de Tecnologias de Informação facilitada

A iRC4080i/iRC4580i/iRC5185i da Canon vem de fábrica “pronta para ligação em rede”, pelo que a instalação na sua rede é tarefa fácil.

O iW Management Console (iWMC) é um utilitário baseado na web que facilita a gestão centralizada de dispositivos ligados em rede – ideal para departamentos de TI de grande actividade. Esta função standard permite proceder à gestão remota de programações de equipamentos, descobrir novos equipamentos utilizando tarefas automatizadas e notificar erros de equipamentos via correio electrónico.

O correio electrónico pode indicar falta de toner e problemas de manutenção dos equipamentos, facilitando assim a sua resolução fácil e atempada, minimizando o tempo de inactividade da máquina. O iWMC também permite que os administradores utilizem as mesmas programações e livros de endereços em vários equipamentos.

O sistema e-Maintenance, exclusivo da Canon, relata automaticamente qualquer problema ocorrido, evitando assim uma monitorização constante.

# Tudo com cor, graças a um poderoso centro de produção

A iRC4080i/iRC4580i/iRC5185i liberta um espaço valioso no seu escritório. Em vez de encher o escritório com inúmeros equipamentos que ocupam um espaço necessário, instale apenas uma máquina compacta, produtiva, que os seus colaboradores possam utilizar para imprimir, copiar, enviar/receber faxes, ler e enviar informação a cores, de forma inteligente. E, graças ao acesso à web, pode também fazer pesquisas na internet e imprimir directamente os resultados a partir desse mesmo equipamento.



## Impressão de alto desempenho

Residente na sua rede, a iRC4080i/iRC4580i/iRC5185i oferece facilidade de acesso partilhado entre grupos de utilizadores. Optimizada para criação de grandes documentos a cores, a iRC4080i imprime

e copia a cores a uma velocidade de 36 páginas por minuto (ppm), a iRC4580i com 40 ppm e ainda mais rápida a iRC5185i com a fantástica velocidade de 51 ppm. A impressão suporta o padrão PS/PCL e o UFR II exclusivo da Canon, fornecendo velocidades de processamento de rede melhoradas.

A impressão é executada confortavelmente, a partir do ambiente de trabalho do utilizador, através de uma interface fácil de utilizar. E um grande ecrã digital a cores torna a operação do equipamento igualmente simples.

**Impressão a 51 ppm**

Com separadores



Perfurado



Folheto finalizado-agrafado



A3 Landscape Hole Punched



## Impressão profissional

A iRC4080i/iRC4580i/iRC5185i permite-lhe criar os mais exigentes documentos profissionais, com confiança máxima e esforço mínimo. É fácil criar relatórios furados e agrafados, folhetos atraentes e propostas comerciais de grande impacto, a cores e numa grande variedade de materiais de impressão.

O software iWPM da Canon melhora ainda mais a sua produtividade. Normalmente, para criar um relatório com informação combinada de diferentes ficheiros, como no Word ou no Excel, é necessário imprimir primeiro os vários documentos e depois fazer uma colagem manual. Isso leva tempo. Agora, com o iWPM, pode fazer a colagem electronicamente, sem esforço, no seu ambiente de trabalho, antes de imprimir a versão já finalizada.

Além disso, a combinação de blocos de trabalho permite ler/copiar diferentes tipos de documentos, de A5 a SRA3, que depois podem ser combinados através de comandos do ecrã digital. Este ficheiro electrónico pode ser facilmente manipulado e impresso como um documento completo.

## Impressão de qualidade

O "Spherical Toner" da Canon oferece impressões de grande qualidade a 1200 dpi, com excelente nitidez da primeira à última página. O acabamento mate permite inserir notas directamente nas impressões a cores – ideal para trabalhos em PowerPoint e para revisão de relatórios.

**Excelente qualidade**

## Comunicação poderosa

As iRC4080i/iRC4580i/iRC5185i fornecem meios de comunicação anteriormente impossíveis e muito mais eficientes. Os documentos são lidos a 70 imagens por minuto (ipm), através do poderoso alimentador de documentos, podendo ser de imediato transferidos em PDF's para uma grande variedade de destinos como: pastas de rede, endereços de correio electrónico e caixas de correio. Se quiser integrar aplicações de bases de dados, utilize o software como o iWDM ou o eCopy da Canon. Para uma maior produtividade a iRC5185i dispõe um inovador sistema duplex "one pass" que permite a leitura em frente e verso de um documento sem necessidade de o virar. Assim, mantém a qualidade do original, para além de poder fazer a leitura de 100 imagens por minuto (ipm).

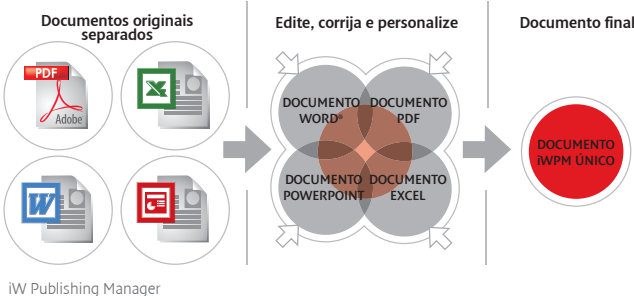
Não equacione fazer leituras com legibilidade diminuída. A tecnologia vectorial e suave pode melhorar realmente a nitidez dos documentos lidos. As velocidades de rede também não são afectadas, uma vez que os PDFs são automaticamente comprimidos antes de serem enviados.



Caixa de correio

## Caixas de correio para versatilidade acrescida

A iRC4080i/iRC4580i/iRC5185i dispõe de caixas de correio incorporadas, para maior versatilidade e confidencialidade. As caixas de correio funcionam como armazenamento seguro de toda a documentação no equipamento, e podem ser criadas para um utilizador ou grupos de utilizadores. Qualquer documento pode ser lido, enviado ou impresso directamente a partir da caixa de correio que mais lhe convier – prático, se não quiser que um relatório confidencial seja deixado ao acaso antes de ter hipótese de o recuperar – além de que também pode pré-visualizar documentos na sua caixa de correio no equipamento antes de os imprimir.



**Comunicação rápida e eficiente**

**Imagine o impacto**

# Produz resultados nunca antes imaginados

Dê um novo rumo à sua empresa com a iRC4080i/iRC4580i/iRC5185i. Pense só em todo o trabalho que até hoje tinha de enviar para a loja de impressão local. Agora, pode executá-lo rapidamente e com mais rentabilidade, no seu escritório.

## 1 Finalização profissional

Para grandes volumes de trabalho, o Finalizador W1 dispõe de três tabuleiros e uma capacidade para 4.000 folhas. Inclui igualmente possibilidade de agrafagem de 50 folhas para criação de relatórios mais volumosos.

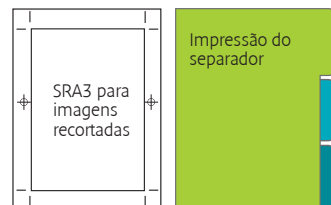
Para criar os documentos mais profissionais, com apenas alguns simples cliques no rato, confortavelmente a partir do seu ambiente de trabalho, escolha o Finalizador-agrafador W2.

### Impressão profissional

Graças a este acessório, pode criar automaticamente folhetos dobrados. Pode até criar folhetos notáveis em formato A4. Acrescente o iWPM da Canon e pode combinar informações de diferentes ficheiros, para criar uma revista interna do pessoal ou mesmo uma brochura da própria empresa!

## 3 Finalização de documentos

Imprima ou copie relatórios a cores e depois agrafe-os no canto para obter um excelente acabamento. Capacidade de agrafamento de 50 folhas A4 ou 30 folhas A3; capacidade para 500 folhas A3 ou 1.000 folhas A4 - A5R numa impressão única.



#### 4 Alimentador de documentos/ leitor de imagens

O alimentador de documentos com capacidade para 100 folhas permite-lhe ler e executar cópias dimensionáveis, ajustando documentos de diferentes formatos de página.

O leitor de imagens, combinado com a função de envio universal, permite ler documentos que podem ser enviados instantaneamente para endereços de correio electrónico, caixas de correio e pastas de rede.

#### 6 Tecnologia avançada

Eficiência acrescida, graças à iRC4080i/iRC4580i/iRC5185i. Imprima documentos na frente e no verso das folhas e reduza assim o consumo de papel e os custos também. O modo Sleep ajuda-o a reduzir o consumo de energia quando a máquina não está a ser utilizada. O equipamento cumpre igualmente os mais rigorosos padrões ambientais, como a legislação RoHS, que limita a utilização de substâncias perigosas.

Com a MEAP (Multifunctional Embedded Application Platform), a plataforma de aplicação incorporada da Canon baseada em Java, é possível incorporar software novo e personalizado directamente no equipamento. Deste modo, pode rentabilizar o seu investimento.

#### 7 8 9 Seja exigente

Um total de 5.000 folhas garante-lhe enorme versatilidade a partir de 6 origens diferentes, permitindo-lhe produzir espantosos documentos a cores, com uma combinação de vários tipos de materiais e gramagens. Configure a iRC4080i/iRC4580i/iRC5185i com o sistema de grande alimentação de 2.700 folhas, e poderá dispor de um fornecimento de papel abrangente para os mais exigentes volumes de trabalho. Cada uma das cassetes de 550 folhas pode ser ajustada pelo utilizador, para aceitar formatos de papel de A5 a A3. Imagine-se a criar folhetos A5 a cores para fazer um mailing ou entregar em mão aos clientes, ou posters SRA3 para expor no seu escritório. O tabuleiro bypass manual de 100 folhas aceita uma variedade de materiais até 253gsm. Também pode utilizá-lo para imprimir directamente em separadores, usados para dividir secções de relatórios comerciais importantes.

#### 1 Finalizador-agrafador W2 – opcional

#### 2 Furador – opcional

#### 3 Finalizador X1 – opcional

#### 4 DADF (100 folhas) – opcional

#### 5 Tabuleiro de saída standard

#### 6 Tecnologia avançada

#### 7 Cassetes para papel (2 x 550 folhas)

#### 8 Cassetes para papel (2 x 550 folhas) – opcional

#### 9 Sistema de grande alimentação (2700 folhas) – opcional



# Características técnicas da iRC4080i / iRC4580i / iRC5185i

Tipo Formato máximo do original	Secretária A3
Formatos de cópia	A5R - A3, 305 x 457mm
Cassete	A5R - SRA3, 320 x 450mm
Tabuleiro bypass	Envelopes, 100 x 148mm a 320 x 457mm
Resolução	600dpi x 600dpi
Leitura	1200 x 1200dpi (Texto/Linha apenas)
Impressão	600dpi x 600dpi
Cópia	256 gradações
Meios-tons	
Velocidade de cópia/impressão	A4 51ipm BW (iRC4080i), 45ipm (iRC4580i), 40ipm (iRC4080i)
	A3 51ipm Cor integral (iRC5185i), 40ipm (iRC4580i), 36ipm (iRC4080i)
	26ipm BW (iRC5185i), 23ipm (iRC4580i & 4080i)
	26ipm cor integral (iRC5185i), 20ipm (iRC4580i & 4080i)
Ampliação	25% -400% (em incrementos de 1%)
Modo de zoom	25%, 50%, 71%, 100%, 141%, 200%, 400%
Fixo	
Tempo da primeira cópia	6,7seg. (iRC4080i & iRC4580i), 6,2seg. (iRC5185i)
Preto e branco	9,5seg. (iRC4080i & iRC4580i), 6,2seg. (iRC5185i)
Todas as cores	4 minutos (iRC5185i), 5 minutos (iRC4580i & 4080i)
Tempo de aquecimento	1 a 9.999 folhas
Nº de cópias/impressões	Automático standard sem empilhamento
Duplex	
Gramagens do papel	64 a 209g/m <sup>2</sup>
Cassete	64 a 253g/m <sup>2</sup>
Tabuleiro bypass	64 a 209g/m <sup>2</sup>
Duplex	
Alimentação de papel	
Padrão	550 folhas x 2 cassetes (80g/m <sup>2</sup> )
	Tabuleiro bypass (100 folhas de 80g/m <sup>2</sup> )
Opcional	550 folhas x 2 cassetes (80g/m <sup>2</sup> )
Sistema de grande alimentação	2.700 folhas (80 g/m <sup>2</sup> )
Capacidade Total	5.000 folhas
CPU	Processador personalizado da Canon, 666 MHz+ 400 MHz (iRC5185i & iRC4580i), 533MHz+ 400MHz (iRC4080i)
Memória	1,5GB
Unidade de disco rígido	80GB
Interface	Ethernet (100Base-TX/10Base-T), USB2.0
Fonte de alimentação	220-240V/6A/50Hz
Consumo de energia	1,5 KW máx.
Dimensões (L x P x A)	620 x 849 x 1.200mm (com ADF), 620 x 849 x 1.074mm (com vidro de exposição)
	147.5Kg (com leitor de imagens G1), 140.5Kg (com leitor de imagens F1), 127kg (com leitor de imagens E1)
Peso	
<b>CARACTERÍSTICAS DE IMPRESSÃO (STANDARD)</b>	
PDL	PCL5c, emulação de PostScript <sup>®</sup> e UFR II
Resolução	1200dpi x 1200dpi (só texto/linha), 600dpi x 600dpi
Memória	1,5GB (utiliza a RAM da unidade principal)
Disco rígido	80GB (utiliza a HDD da unidade principal)
CPU	iRC4080i: 533MHz & 400MHz (utiliza a CPU da unidade principal)
	iRC4580i: 666MHz & 400MHz (utiliza a CPU da unidade principal)
Tipos de letra PS	Roman136
Tipos de letra PCL	Roman80, Bitmap1, OCR2
Sistemas operativos suportados	
PCL	Windows 98/Me/2000/XP/Server2003
PS	Windows 98/Me/2000/XP/Server2003, Mac OSX (10.2.8 ou posterior)
UFR II	Windows 2000/XP/Server2003, Mac OSX (10.2.8 ou posterior)
Mac-PPD	Mac OS9.2.2 ou posterior
Interface	Ethernet (100Base-TX/10Base-T), USB 2.0
Protocolo de rede	TCP/IP (LPD/Port9100/IPP/PPS/SMB/FTP), IPX/SPX (NDS, Bindery), AppleTalk
Pull Scan	Controlador de rede TWAIN (75 a 600dpi 24bit de cor/escala de cinzentos 8bit/P&B)
<b>CARACTERÍSTICAS DE ENVIO (STANDARD)</b>	
Velocidade de leitura	A4 70ipm (Cor/P&B)
A4, 300 dpi	100 ipm - leitura "one pass" (apenas Leitor de imagens a cores G1 & iRC5185i)
Resolução de leitura	100dpi, 150dpi, 200 x 100dpi, 200dpi, 200 x 400dpi, 300dpi, 400dpi, 600dpi
Destinos	Correio electrónico/FAX para Internet (SMTP), PC (SMB, FTP, NCP), iWDM, WebDAV
Livro de endereços	LDAP, Local (Máx.1800)
Tipo de Ficheiro	TIFF, JPEG, PDF
Uma página	TIFF, PDF
Várias páginas	
<b>PDF DE ENVIO UNIVERSAL CONJUNTO DE FUNÇÕES AVANÇADAS A1</b>	
PDF	PDF de alta compressão, PDF pesquisável (OCR), PDF dimensionável (vectorial)
<b>PDF DE ENVIO UNIVERSAL CONJUNTO DE FUNÇÕES DE SEGURANÇA A1</b>	
PDF	PDF codificado, PDF com assinatura de dispositivo

<b>ALIMENTADOR DE DOCUMENTOS (STANDARD NO LEITOR DE IMAGENS A CORES F1/G1)</b>	
Formato do Papel	A3, A4, A4R, A5, A5R
Gramagens do papel	42 a 128 g/m <sup>2</sup>
Original de uma face	50 a 128 g/m <sup>2</sup>
Original frente e verso	100 folhas (80 g/m <sup>2</sup> ) documentos (máx.)
Número máx. de originais	A4 51ipm 600dpi (Cor/P&B)
Velocidade de leitura de Cópia	A4 70ipm 300dpi (Cor/P&B)
Leitura	100 ipm com leitura duplex "one pass" (Apenas leitor de imagens a cores G1 & 5185i)
Dimensões (L x P x A)	576 x 552 x 151mm
DF	Aprox. 29kg (leitor de imagens a cores F1)
Peso	
<b>UNIDADE DE ALIMENTAÇÃO DE CASSETES Z1</b>	
Tipo	2 gavetas ajustáveis de carregamento frontal
Formato do Papel	305 x 457mm, A3, A4, A4R, A5R
Gramagens do papel	64 - 209 g/m <sup>2</sup>
Capacidade de papel	550 folhas (80 g/m <sup>2</sup> ) x 2 cassetes
Dimensões (L x P x A)	620 x 705 x 312mm
Peso	Aprox. 30kg
<b>CASSETE DE GRANDE ALIMENTAÇÃO Y1</b>	
Formato do Papel	A4
Gramagens do papel	64 a 209 g/m <sup>2</sup>
Capacidade de papel	2.700 folhas (80 g/m <sup>2</sup> )
Dimensões (L x P x A)	324 x 569 x 472 mm
Peso	Aprox. 30kg
<b>FINALIZADOR X1</b>	
Número de tabuleiros	Um tabuleiro
Capacidade do tabuleiro	
A4-A5R	1000 folhas
A3	500 folhas
Posição dos agrafos	Agrafa no canto
Capacidade de agrafamento	
A4	50 folhas (80g/m <sup>2</sup> )
A3	30 folhas (80g/m <sup>2</sup> )
Peso	Aprox. 16kg
<b>FINALIZADOR W1 / AGRAFADOR FINALIZADOR W2</b>	
Número de tabuleiros	Três
Capacidade do tabuleiro	
Tabuleiro A	250 folhas máx. (A4)
Tabuleiro B	1.300 folhas máx. (A4)
Tabuleiro C	2.450 folhas máx. (A4)
Posição dos agrafos	Canto, Duplo, Finalizar-agrafar (só W2)
Capacidade de agrafagem	
A4	50 folhas (80g/m <sup>2</sup> )
A3	30 folhas (80g/m <sup>2</sup> )
Características de finalização-agrafagem (Só finalizador-agrafador W2)	
Formato do Papel	305 x 457mm, A3, A4R
Capacidade de agrafamento	1 a 15 folhas (60 páginas, 64-80g/m <sup>2</sup> )
	1 a 10 folhas (40 páginas, 81-105g/m <sup>2</sup> )
Dimensões	
W1	672 x 656 x 1.173mm
W2	672 x 656 x 1.173mm
Peso	
W1	Aprox. 50kg
W2	Aprox. 70kg
<b>ACESSÓRIOS (OPCIONAIS)</b>	
	Leitor de imagens a cores G1 (DADF/leitura duplex "one pass". iRC5185i apenas), Leitor de imagens a cores F1 (DADF), Leitor de imagens a cores E1 (tampa do vidro de exposição), kit de impressão de código de barras A1 EUR/OTH, Software de acesso à web E1, Placa de expansão de segurança E1, Kit de eliminação de dados HDD A1, Kit de encriptação de dados HDD B1, Marca de água de segurança A1, Software de impressão codificada C1, Placa de fax Super G3 V1 EUR, Pedestal para papel normal E2 (230V), FL Cassete-X1 GP, Carimbo B1, Tinteiro do carimbo C1, Tabuleiro de cópia N1, Tabuleiro de cópia M1, Agrafos CRG-J1 GP, Agrafos CRG-D3 GP (para finalização-agrafagem), Furador AG1 (2 furos) /AJ1 (4 furos FRN) /AK1 (4 furos SWE), Sistema de acesso ADF A1, kit de software para operadores remotos A2, kit de voz guia B1, Operador de voz A1, Tabuleiro de documentos J1, Unidade de comutação principal A2, Leitor de cartões D1, Kit de assinatura digital do utilizador A1.
<b>SOFTWARE (OPCIONAL)</b>	IWPM, IWDM, ECOPLY, IWAM MEAP, AMS
<p>Algumas imagens são simuladas para maior nitidez de reprodução. Todos os dados se baseiam nos métodos de teste standard da Canon. Esta brochura e as características técnicas do produto foram desenvolvidas antes da data do lançamento. Características técnicas finais sujeitas a alteração sem aviso prévio.™ e ®: Todos os nomes de empresas e/ou de produtos são marcas comerciais e/ou marcas registadas dos respectivos fabricantes nos seus mercados e/ou países. Para melhores resultados, recomenda-se a utilização de materiais de impressão da Canon. Consulte a lista de compatibilidade de materiais de impressão (papel) para verificar a variedade de papel/materiais de impressão recomendada. O logótipo GENUINE da Canon significa desempenho total de qualidade. Para mais informações, consulte o site <a href="http://www.canon-europe.com/Canon_Copier_Consumable_Technology">www.canon-europe.com/Canon_Copier_Consumable_Technology</a></p>	

you can  
**Canon**

Canon Inc.  
[www.canon.com](http://www.canon.com)

Canon Europa N.V.  
[www.canon-europe.com](http://www.canon-europe.com)

Portuguese Edition 0112W063  
© Canon Europa N.V., 2007 (0707)

Canon Portugal, S.A.  
Rua Alfredo da Silva, 14  
2721-862 Alfragide  
Tel. (21) 470 40 00  
Fax: (21) 470 40 02  
[www.canon.pt](http://www.canon.pt)



não compatível  
iRC4080i

